

# Проведение национальной переписи населения 2021 года в Польше

**Д-р Януш Дыгашевич**

*Директор Центрального бюро переписи*

*Начальник Управления систем ИКТ, геостатистики и переписей*

Центральное статистическое управление Польши

**Дорота Паралюк**

*Главный специалист*

*Управление систем ИКТ, геостатистики и переписей*

Центральное статистическое управление Польши



Liczymy się

**DLA POLSKI!**

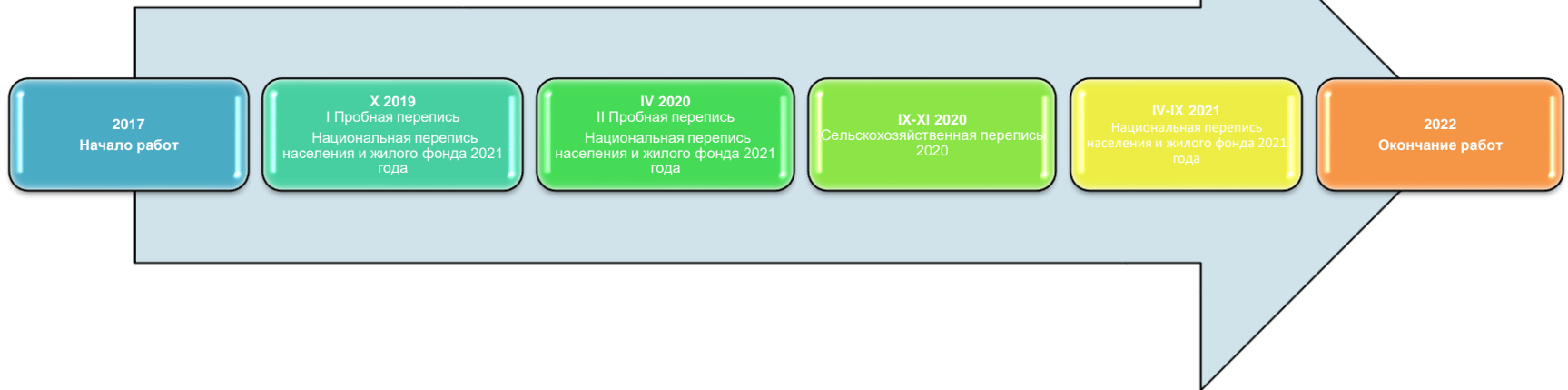
21-23 сентября 2022 года, Женева, Швейцария



Narodowy Spis Powszechny  
Ludności i Mieszkań 2021

# I. ВВЕДЕНИЕ (1)

- Согласно польскому календарю переписей до проведения переписи населения и жилищного фонда должны были состояться две пробные переписи с небольшим перерывом между ними. Кроме того, сельскохозяйственная перепись рассматривалась как генеральная репетиция переписи населения и жилищного фонда.



- Пробные переписи стали испытательной площадкой и для сельскохозяйственной переписи, а основные решения, протестированные в ходе сельскохозяйственной переписи, также использовались в ходе переписи населения и жилого фонда. Единственным отличием от описанной схемы была методика проведения переписи.

# I. ВВЕДЕНИЕ (2)

- Отдельно стоит упомянуть тот факт, что в связи с пандемией COVID-19 рассматривался отказ от проведения второй пробной переписи. Однако, принимая во внимание нестабильность эпидемической ситуации в последующие месяцы и возможность возобновления пандемии во время проведения сельскохозяйственной переписи в сентябре-ноябре 2020 года, а также переписи населения и жилого фонда 2021 года,



было принято решение все-таки провести вторую пробную перепись.



**Это стало одним из ключевых оперативных решений, которое способствовало успеху этих переписей.**



1 апреля - 30 сентября 2021  
года

24.00 31 марта 2021 года

(в соответствии с Законом о национальной переписи 2021 года)

## II. Каналы сбора данных (1)

Онлайн- опрос

1 апреля - 30 сентября 2021 года

Опрос по телефону с помощью компьютера

4 мая – 30 сентября 2021 года

«Перепись по запросу»

1 апреля - 30 сентября 2021 года

Личный опрос с помощью компьютера

21 июня - 30 сентября 2021 года

## II. Каналы сбора данных (2)

- Самоисчисление в интернете было обязательной формой участия в переписи.
- Если кто-то не мог пройти перепись онлайн, обязательным становился опрос, проводимый переписчиком.
- Был подготовлен вариант «Перепись по запросу». Позвонив на горячую линию переписи, респондент связывался с переписчиком, который мог тут же провести опрос по телефону.

## II. Каналы сбора данных (3)

- **Были внедрены новые методы и инструменты для подтверждения личности переписчиков:**
  - Было подготовлено приложение для верификации переписчика;
  - С учетом того, что некоторые граждане имели ограниченный доступ к интернету, они могли проверить переписчика, позвонив на горячую линию по телефону **22 279 99 99**;
  - В качестве дополнительного элемента проверки переписчика в ходе телефонного разговора переписчик мог назвать респонденту по его/ее просьбе любую цифру личного идентификационного номера респондента на выбор.

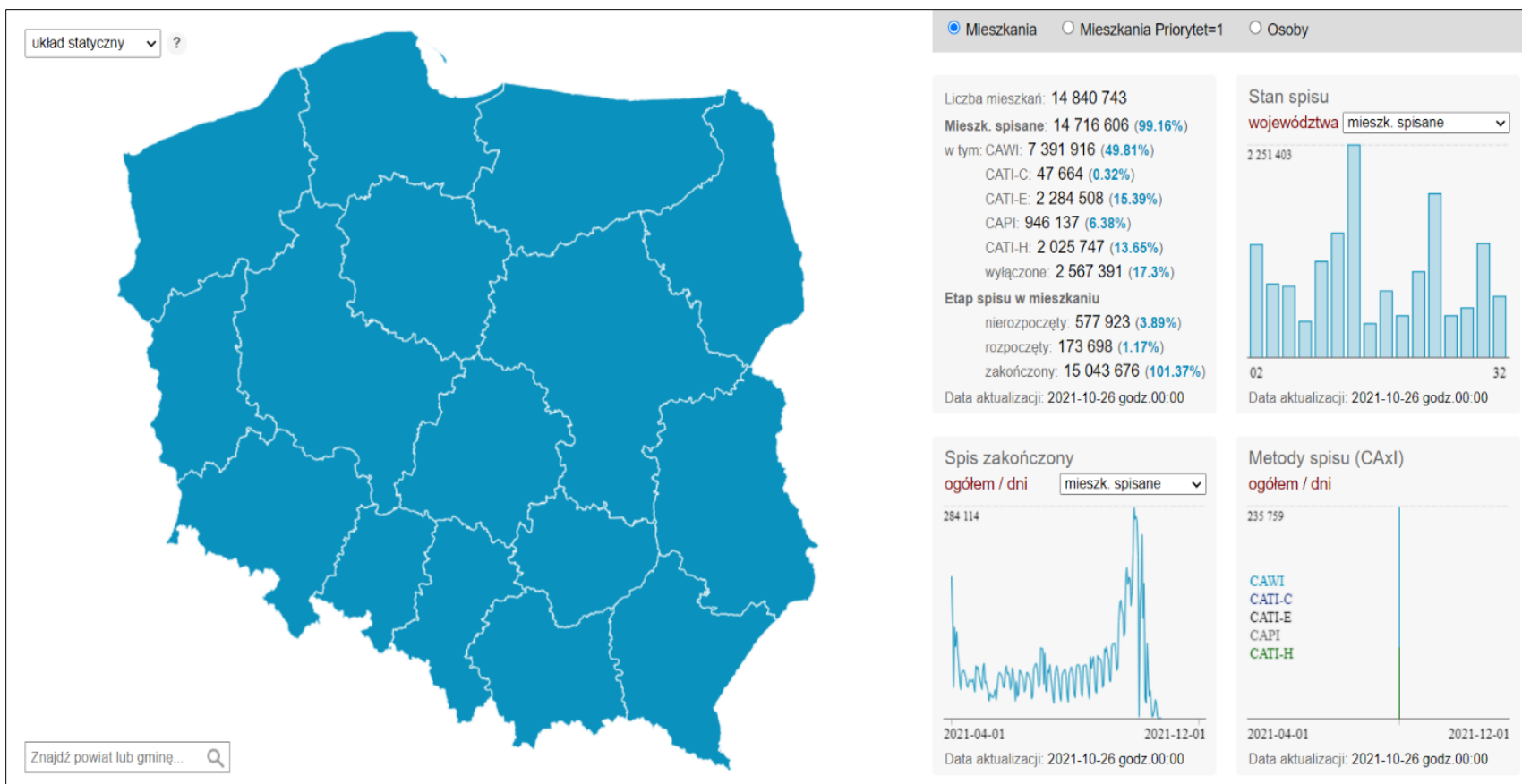
## II. Каналы сбора данных (4)

- Интернет-приложение для самоисчисления было доступно на 4 языках: на польском, английском, украинском, русском языках на отдельном сайте, а также в виде ссылки на сайте Центрального статистического управления и на сайте переписи.
- Вход в приложение для самоисчисления осуществлялся 3 способами:
  - **Национальный узел электронной идентификации** – вход с использованием средств электронной идентификации (доверенный профиль, онлайн-банкинг),
  - **Персональный идентификационный номер (PESEL) и девичья фамилия матери**, при этом от респондента требовалось немедленно задать индивидуальный пароль доступа,
  - **адрес электронной почты и индивидуальный пароль доступа** – этот метод был предназначен для иностранцев без номера PESEL.
- Диспетчеры переписи могли **следить за ходом переписи на национальном и местном уровнях (информационная панель)**. Информационная панель также использовалась для расчета ежедневных целевых показателей, т.е. количества домохозяйств, которые должны быть переписаны переписчиками в муниципалитетах, воеводствах и в целом по стране.



# II. Каналы сбора данных (5)

Рисунок 1. Вид информационной панели



# III. Изменения в связи с пандемией COVID-19 (1)

- **Работа переписчиков была организована так, чтобы они могли работать удаленно и напрямую**, то есть переписчиков обеспечили необходимым оборудованием для проведения опросов.
- Было важно должным образом запланировать проведение личных опросов и гарантировать безопасные телефонные опросы в тех муниципалитетах, где риск заражения COVID-19 был повышен.
- **Большая гибкость в использовании каналов опроса по телефону и личного опроса с использованием компьютера** была обеспечена благодаря тому, что телефонные и личные опросы мог проводить один и тот же переписчик, пользуясь тем же мобильным устройством.
- **Приложения и системы для проведения переписи были адаптированы и дополнены некоторыми функциями**, что позволяло полевым переписчикам проводить опросы онлайн и по телефону.
- В целях соблюдения мер предосторожности и в соответствии с действующими санитарными правилами переписчики получили средства индивидуальной защиты.

# III. Изменения в связи с пандемией COVID-19 (2)

- В период регистрации наибольшего числа заболеваний **работа по переписи велась удаленно, включая удаленный набор кандидатов на должность переписчиков или удаленное обучение.**
- В соответствии с изменениями и дополнениями к закону о переписи ее **длительность была увеличена на три месяца**, что в свою очередь позволило гибко подойти к методике проведения переписи, то есть выбирать метод в зависимости от волн заболеваемости.
- Все обучение проводилось удаленно с использованием Lync/Skype или Webex.
- **До начала работ переписчиков в поле были разработаны принципы проведения переписи путем личного опроса.**
- До начала полевых опросов переписчики были обязаны ознакомиться с этими правилами (включая правила поведения во время пандемии) на электронной обучающей платформе.

# IV. Изменения в ходе проведения переписи (1)

- ❑ Перепись 2021 года стала первой в истории переписью, в которой смогли активно участвовать люди с нарушениями слуха.
- ❑ Глухие могли воспользоваться интернет-приложением для самоисчисления. Приложению предшествовала электронная контактная форма на языке жестов. Она размещалась на веб-сайтах статистических управлений.
- ❑ Те, у кого не было доступа в интернет, могли воспользоваться услугами переписных пунктов в ближайшей администрации (где в соответствии с Законом о языке жестов и других средствах общения респондентам также предоставлялись услуги на языке жестов).
- ❑ Незрячие и слабовидящие граждане могли воспользоваться телефонной горячей линией переписи. Для них информационные материалы были также подготовлены с использованием брайлевской печати.

# IV. Изменения в ходе проведения переписи (2)

- ☐ По всей стране проводились специальные мероприятия. Чтобы позволить респондентам выполнить свои обязательства по участию в переписи в нерабочее время, когда переписные пункты были закрыты (например, вечером, поздно вечером, вечером по воскресеньям), проводились следующие мероприятия:
- «День открытых дверей муниципальной администрации»;
  - Ведение записей до полуночи в последний день переписи, то есть 30 сентября 2021 года;



- «Переписная ночь» проводилась 25 сентября 2021 года; Перед этим мероприятием прошла соответствующая рекламная кампания. Респонденты отнеслись к этому мероприятию с большим интересом.

# V. Рекомендации по проведению переписей в будущем и опыт проведения переписи 2021 года (1)

Электронный формат проведения переписи начал применяться в Польше в 2011 году, получил развитие в 2021 году и оказался отличным решением в тех ситуациях, когда случайные события не позволяли прямого взаимодействия.

Если бы в Польше ранее не применялись методы сбора данных с помощью компьютера, вероятно проведение переписи пришлось бы отложить до конца пандемии.

# V. Рекомендации по проведению переписей в будущем и опыт проведения переписи 2021 года (2)

Универсальность переписчиков (телефонные или личные опросы в зависимости от уровня эпидемической угрозы).

Адаптация мобильных устройств к проведению и телефонного, и личного опроса.

Взаимозаменяемость телефонного и личного опроса (в зависимости от условий протекания пандемии). **25% информации, полученной от респондентов, поступила по телефонному каналу.**

Перепись по запросу оказалась гораздо более востребованной, чем ожидали организаторы.



# V. Рекомендации по проведению переписей в будущем и опыт проведения переписи 2021 года (3)

Удаленный набор и обучение кандидатов на должность переписчиков.

Подсчет и передача ежедневных показателей для исполнения в поле позволили точно планировать отдельные действия в рамках переписи.

Общие пункты для самоисчисления при всех полевых переписных пунктах, где респондентам предоставлялась возможность и воспользоваться компьютером, и заполнить данные в электронном приложении.

Активная популяризация переписи, основной посыл - самоисчисление в интернете.



## Доля отдельных методов проведения переписи



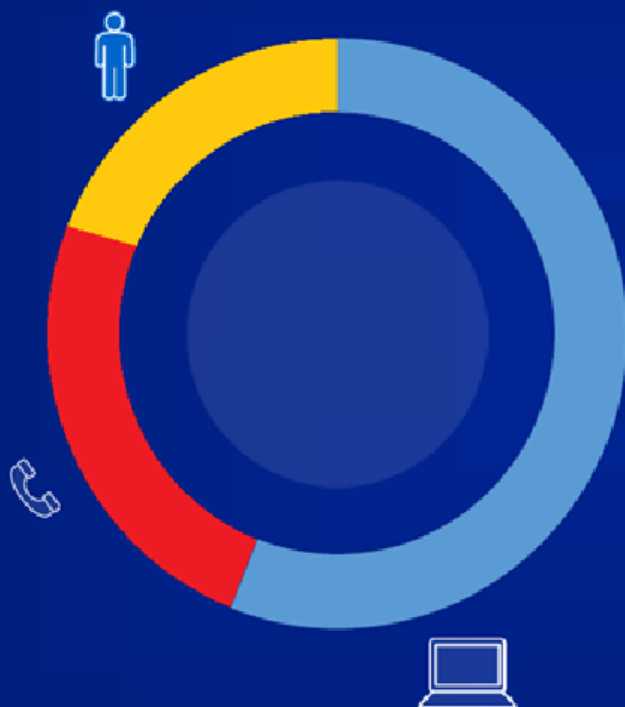
+

+

+

+

Liczymy się  
DLA POLSKI!



### Share of individual methods – taking into account enumerated persons in the NSP'21

About 60% - online respondents

About 25% - telephone interview respondents

About 15% - direct interview respondents

*\*the above data is still being analyzed*

## Благодарю за внимание

**Д-р Януш Дыгашевич**

*Директор Центрального бюро переписи*

*Начальник Управления систем ИКТ, геостатистики и переписей*

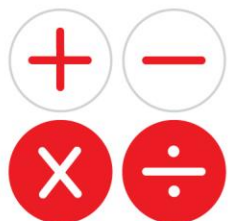
Центральное статистическое управление Польши

**Дорота Паралюк**

*Главный специалист*

*Управление систем ИКТ, геостатистики и переписей*

Центральное статистическое управление Польши



Liczymy się  
**DLA POLSKI!**